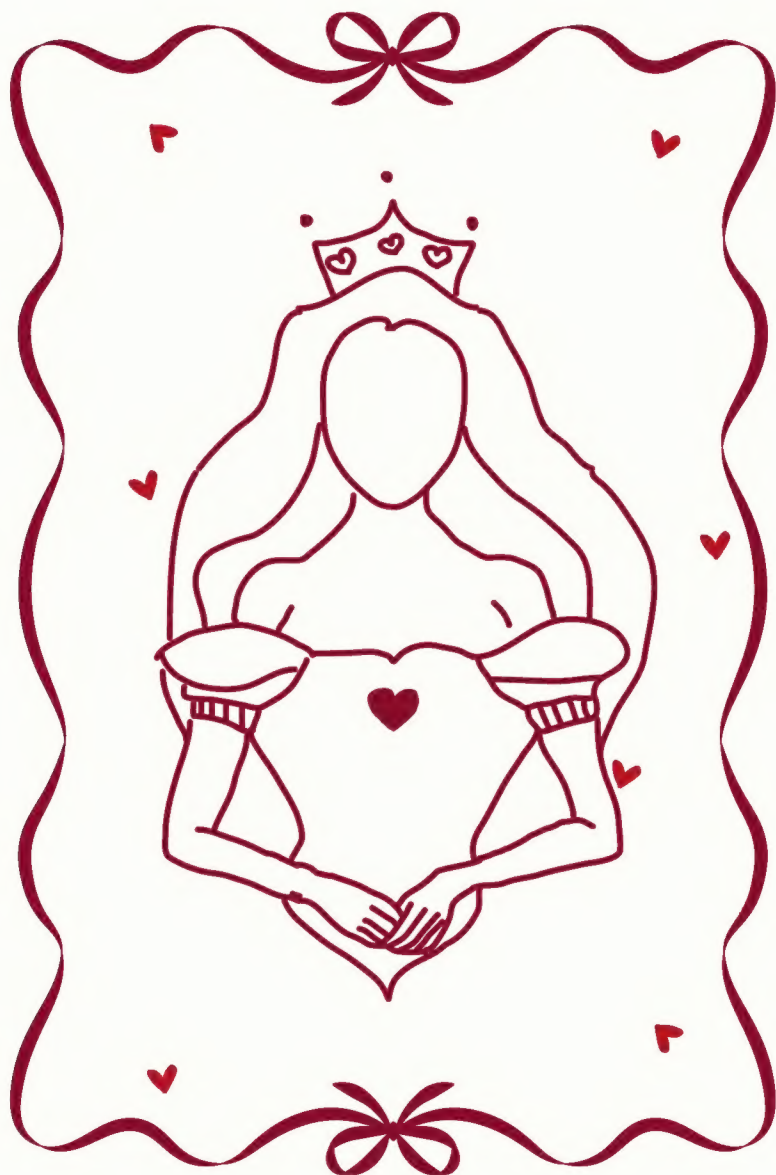


# ZAREMA ROSE



love poems, illustrations and cover design  
copyright© by Zarema Rose  
all rights reserved



by Zarema Rose

от сердца к сердцу  
Я знала, что эта книга найдет тебя



Я писала эту книгу сердцем.  
Она на двух языках. Возможны  
неточности в словах перевода, но  
не в чувствах и эмоциях которые  
живут на страницах этой книги

P.S. Моя Любовь не знает ни  
точек, ни знаков препинания

from heart to heart  
I knew this book will find you



I wrote this book with all my  
heart. It's in two languages.  
There may be inaccuracies in the  
words of translation, but not in  
the feelings and emotions that  
live on the pages of this book

P.S. My Love knows no dots, no  
punctuation

Поэзия – это бьющееся сердце  
человечества, ворота к нашим  
самым глубоким эмоциям  
и желаниям

you were my dream | zarema rose

Poetry is the beating heart  
of humanity, the gateway  
to our deepest emotions  
and desires

Эта книга о путешествии нежного сердца, преодолевающее взлеты и падения. От первых бабочек влюбленности до мучительной боли и разрушения только для того, чтобы восстать из пепла, как феникс, сердце находит в себе силы любить снова



you were my dream | zarema rose

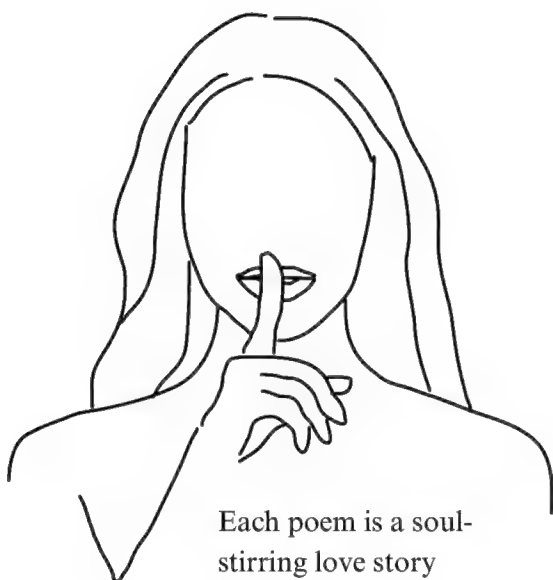


This book is a journey of the tender heart, navigating through the highs and lows of love. From the initial butterflies of falling in love, to the gut-wrenching pain of falling and breaking, only to rise from the ashes like a phoenix, the heart finds the strength to love again, even more deeply

Каждое стихотворение –  
это трогательная  
история любви

Пусть эти слова обнимут  
Пусть эти слова исцелят  
Ты любима

you were my dream | zarema rose



Each poem is a soul-  
stirring love story

May these words hug you  
May these words heal you  
You are loved

Влюбившись, мы открываем волшебный  
сад, где сердца переплетаются в чистом  
очаровании

Ты как яркая бабочка, так я тебя вижу,  
Нежное и завораживающее зрелище

Вместе мы парим, величественные и  
свободные  
В этом саду любви только ты и я

Наша любовь такая редкая, такая  
драгоценная, такая настоящая,  
Как хрупкая красота бабочек

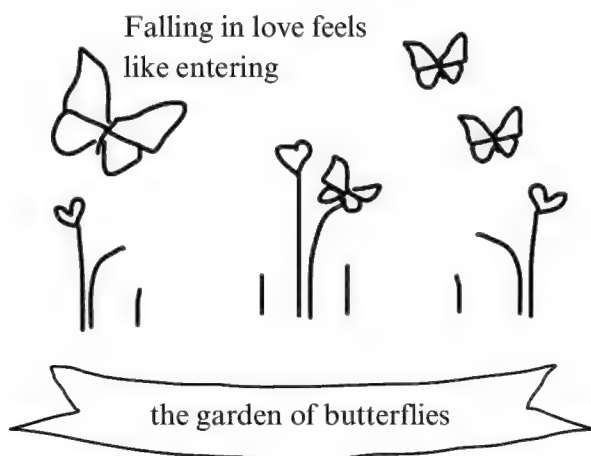
Влюбленность  
похожа на

сад бабочек

you were my dream | zarema rose

Falling in love, a magical garden we find,  
Pure enchantment, where hearts intertwine  
When I see you, a butterfly so bright,  
Delicate, captivating, a breathtaking sight

Together we flutter, majestic and free,  
In this garden of love, just you and me  
Our love, so rare, so precious, so true,  
Like the fragile beauty of butterflies in view

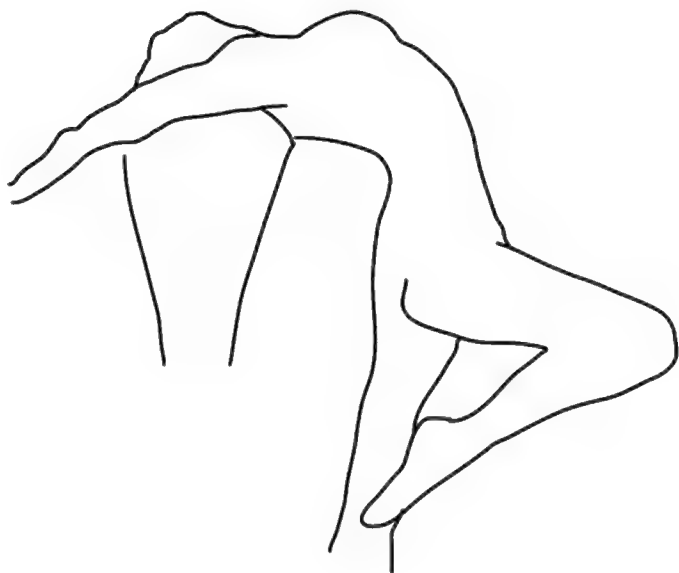


Я снова пишу ...  
поэзию для души

Мелодию для души,  
В танце судьбы, добра и зла

you were my dream | zarema rose

I write poetry again...  
to my soul



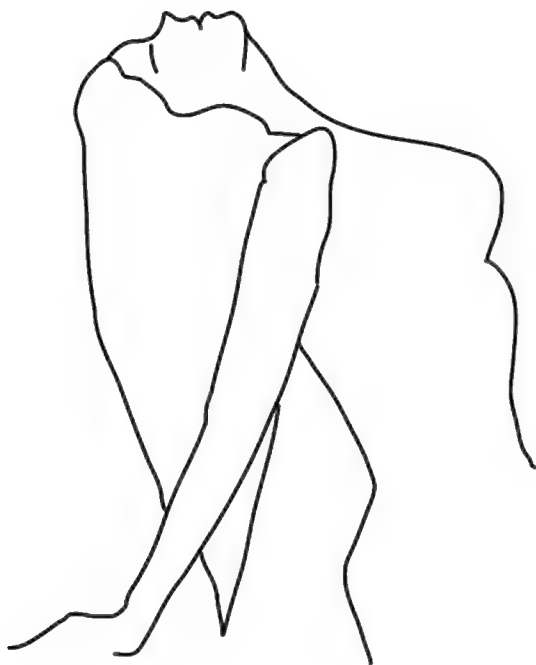
to my soul, I pour my song,  
in this dance of right and wrong

Ты был мечтой о любви  
Всего лишь мечтой



you were my dream | zarema rose

You were my dream about love  
You were THE dream



Ты пришел ко мне из сна  
На дворе была весна

Из сна безмятежного  
С объятиями нежными

Нежная сцена  
Цвели цветы  
Как весенний подарок  
Приснился мне ты

you were my dream | zarema rose

You came to me from a dream  
It was spring

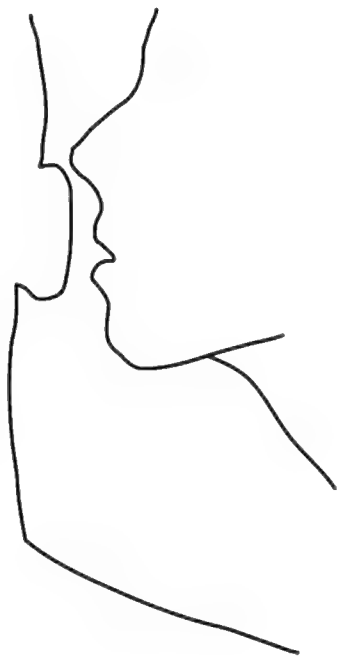
You came to me from a dream, so serene,  
In its embrace, it felt like spring's sheen

With blossoms blooming, a tender scene,  
Your presence, a gift, in the dream's unseen

Твой голос  
пленяет меня

you were my dream | zarema rose

Your voice, it captivates  
me effortlessly



Сердце наполнено  
Любовью переполнено

Без условностей,  
Без причин  
Люблю тебя  
Ты мой один

До тебя  
Я была одной,  
А с тобой  
Стала другой

Больше нет условностей  
Нет причин  
Именно ты особенный  
Ты такой один

you were my dream | zarema rose

My heart is overflowing  
with love for you

I love you unconditionally,  
without any reason

Before you,  
I was picky and critical of potential partners  
But with you,  
all those standards faded away...

Я представил(а), что сижу на песчаном берегу океана и чувствую, как прохладный океанский бриз целует мою кожу

Я бы обнял(а) тебя и сказала, что все, что я хочу, это чтобы ты обрел(а) счастье, независимо от того, рядом я с тобой или нет

Но в глубине души я знаю, что у меня есть ключ к тому, чтобы сделать тебя по-настоящему счастливым. Я чувствую это в своей душе



you were my dream | zarema rose

I imagined that I was sitting on a sandy shore of  
that ocean feeling the cool ocean breeze kissing  
my skin

I would hug you and tell you that all I want is for  
you to find happiness, whether I'm by your side  
or not

But deep down, I know that I have the key to  
making you truly happy. I can feel it in my soul



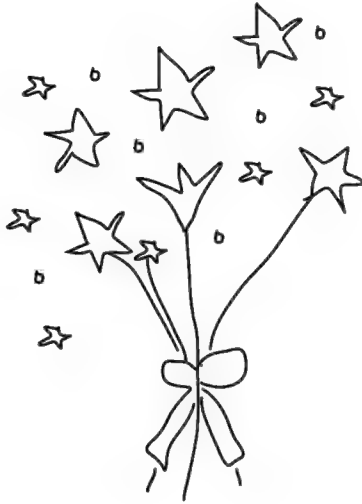
Я считаю наше счастье по звездам  
Я загадаю желание под луной  
Я прошепчу слова тебе на ухо словно ветер

you were my dream | zarema rose

I count our happiness by the stars  
And I'll make a wish under the moon  
I'll whisper words in your ear like the wind

Когда мы встретимся  
Я подарю тебе букет из звезд  
Наша любовь создана небесами  
Написана в космических мемуарах

you were my dream | zarema rose



When we meet  
I will give you a bouquet of stars  
Our connection is a celestial bond,  
written in the cosmic memoirs

ТЫ

Ты удивительный!  
Просто восхитительный!  
Я никогда не встречала никого  
удивительнее тебя  
Ты потрясающий и необыкновенный

-----

Ты удивительная!  
Просто восхитительная!  
Я никогда не встречала никого  
удивительнее тебя  
Ты потрясающая и необыкновенная

you were my dream | zarema rose

YOU  
*b*

You're amazing! You are so amazing!  
I never met anyone more amazing than you  
You are beyond amazing - you are extraordinary

You, oh you, so truly divine,  
In your presence, the stars align

No one more amazing,  
in this world of mine,  
In your light,  
life's beauty does shine

Ты как котенок,  
которого хочется обнимать  
вечно и бесконечно



you were my dream | zarema rose

You're like a kitten that  
I want to hug endlessly

Ты мой самый чудесный момент

Спасибо за эмоции

Они парят высоко над облаками

Легко и свободно

Как воздух

Как огромные, мощные волны океана

Вкусные как мороженое пломбир

(мое любимое кстати)

прими меня какая есть  
всем сердцем нежным

you were my dream | zarema rose

You are my most wonderful moment

Thank you for the emotions

They soar high above the clouds

Light and free as the air we breathe

As vast and powerful as the ocean waves

Delicious like an ice cream sundae

(which happens to be my absolute favorite)

embrace me for who I be,  
with all your heart, love tenderly

Каждый момент, который  
ты уделяешь мне - это  
драгоценный подарок

you were my dream | zarema rose

Each moment you spare  
for me feels like  
a precious gift

Ты самое прекрасное, что когда-либо  
случилось со мной...

you were my dream | zarema rose

You are the most  
beautiful thing that ever  
happened to me...



- Мы из разных миров?
- Нет, мир принадлежит нам двоим
- Но я пришла из мрачных снов
- А я добавил туда солнечные лучи



you were my dream | zarema rose



- Are we from different worlds?
- No, the world is yours alone
- But I came from the darkest dreams
- And I added rays of sunshine there

Ты смотришь на Луну и думаешь обо мне  
А я же говорю с Солнцем о тебе

В лунном шепоте ты меня слышишь

you were my dream | zarema rose

You look at the Moon and think about me  
And I'm talking to the Sun about you

In lunar whispers, you hear me

У нас на двоих одна душа  
И два сердца



you were my dream | zarema rose

We have one soul but two hearts



Ты удивительн(ая)  
С момента встречи  
восхищаюсь тобой

you were my dream | zarema rose

You're so amazing  
The moment I met you  
I admired you

Какова твоя любовь ?  
Хочу попробовать ее на вкус



you were my dream | zarema rose



I wonder how your love feels?  
I've never tasted it

Любовь – это бескрайний океан,  
огромный и глубокий,  
Из одной капли  
раскрываются все его тайны

you were my dream | zarema rose

Love is an endless ocean vast and deep,  
From just a single drop, its secrets seep

Твоя улыбка самая милая  
в мире

Ты повернулся и мило  
улыбнулся

you were my dream | zarema rose

Your smile is the cutest  
in the world

You turned and smiled sweetly

Your smile,  
the sweetest gem unfurled

Я обняла тебя и не могла отпустить...  
В тот момент ничего не имело  
значения, кроме того момента

you were my dream | zarema rose

I hugged you and couldn't let you go...  
In that moment, nothing else mattered  
but the connection we shared



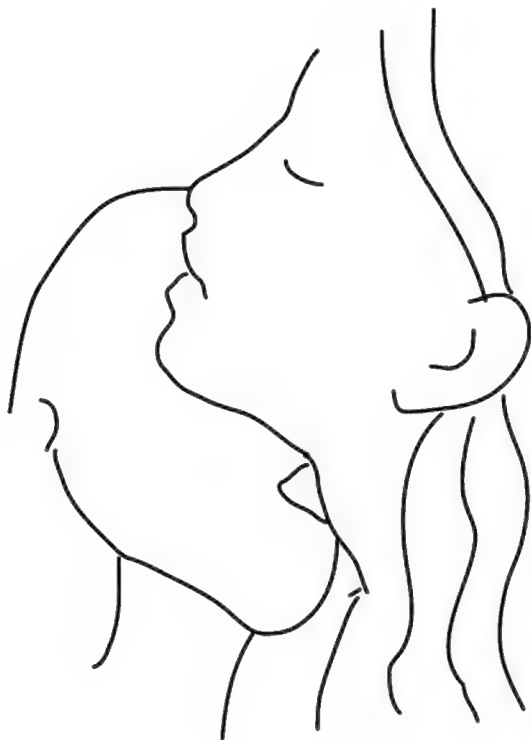
С момента встречи с тобой  
Я скучаю за тобой

Поцелуй меня  
Хочу почувствовать твои губы



you were my dream | zarema rose

The moment I met you  
I started to miss you



Kiss me  
I want to feel your lips

Он был тем, кто дарил ей столько цветов,  
как никто больше не дарил  
Он говорил, что ее губы были как  
два кусочка мандарина  
Он сказал, что она самая красивая...

you were my dream | zarema rose

He was the one who gifted her  
so many flowers, nobody else did  
He said her lips were like  
two pieces of a tangerine  
He said she was the most beautiful...

He gifted flowers, none could compete,  
Her lips akin to tangerines sweet  
Proclaimed her beauty, a sight to behold,  
In his eyes, she outshone all, a beauty untold

- Ты заставляешь меня улыбаться почти каждый день

- Почему почти каждый день, у нас есть время делать это каждый день

you were my dream | zarema rose

- You make me smile almost everyday
- Why almost everyday, there is still time to make that everyday



Лечу за тобой к вулкану любви,  
Но ты обжигашь мои крылья,  
И я падаю

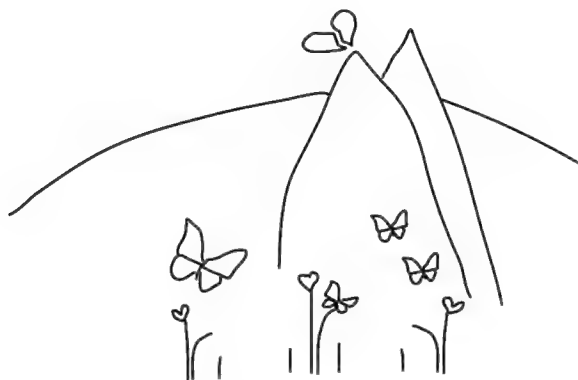
Мое сердце разбилось,  
Мне нужно время для исцеления

глава разбитых сердец

you were my dream | zarema rose

Like a butterfly,  
I chase you to love's fierce volcano,  
But you burn my wings,  
And down the mountain I go

My heart shattered,  
Seems so surreal,  
Now I need some time to heal



Before my heart breaks

На твоём сердце были раны  
Когда я встретила тебя  
Искренне и без обмана  
Хотела исцелить тебя

Но оттолкнув, ты в мою душу  
Вонзил кинжал так глубоко  
Покой беспечный мне нарушил  
Пришлось уйти мне далеко

Хотела б я быть с тобой рядом  
Но не могу, не хочешь ты  
Желаю мира, исцеления  
И сердечной доброты



you were my dream | zarema rose

You were already wounded deeply  
when I met you

I thought my love can heal you

You pushed me away,  
and the pain of your rejection cut me to my core

I had to leave, not for me, but for you

You may not have wanted me near,  
but I will always hold you close in my heart,  
wishing for nothing but your peace and healing...

Внутри мое сердце кровоточит,  
разорванное твоей рукой,  
Невыносимая боль,  
которую трудно выдержать

Ты уже познал боль,  
Но ты причинил мне то же самое,  
Твои действия оставили шрамы,  
запечатленные стыдом

Я поклялась облегчить твою боль,  
если бы только могла,  
Но я не предвидела, что ты вызовешь  
потоп из слез  
Делая мне больно, и даже больше,  
Оставив меня разбитой на полу

you were my dream | zarema rose

Inside, my heart bleeds, torn apart by your hand,  
Unbearable pain, hard to withstand

You've known hurt before,  
Yet you inflicted the same,  
Your actions left scars, etched with shame

I vowed to ease your pain, if only I could,  
But I never foresaw you'd cause this flood  
Hurting me as you were hurt, and more,  
Leaving me shattered, on the floor

Ты значил(а) для меня целый мир...  
Мне было больно, когда ты подумал(а)  
что мой выбор не в твою пользу

Но от чистого сердца  
я всегда выбирал(а) тебя

you were my dream | zarema rose

You meant the world to me...  
I was hurt when you thought  
I didn't choose you

But I did, with all my heart  
You just couldn't see how much  
I truly cared

Я всегда задавалась вопросом  
если я ему действительно нравлюсь...

Поначалу он был для меня развлечением  
наверное, я его тоже развлекала

Он дарил мне улыбки каждый день  
пока у меня не появились к нему чувства...

you were my dream | zarema rose

I was always hanging wondering  
if he truly likes me...

At first, he was like an entertainment for me  
and probably I entertained him, too

He made me smile everyday,  
until I developed feelings for him...

Я больше не боюсь  
Потому что я не могу потерять тебя  
Ты всегда в моем сердце  
я за тебя молюсь



you were my dream | zarema rose

I'm not afraid anymore  
Because I can't lose you  
You are always in my heart  
I pray for you



Разбитое сердце исцеляется,  
Я складываю кусочки воедино,  
Но не хватает одного кусочка  
Того, который ты взял с собой  
Без этого мое сердце всегда будет  
болеть без тебя...

you were my dream | zarema rose

Broken heart is healing,  
I'm putting pieces together,  
But one piece is missing  
The one you took with you  
Without it my heart will always ache for you...

Моё сердце разорвано на куски  
Осколки, падающие на камень,  
превращаются в пыль  
Ветер гонит пыль мне в глаза  
Глаза мокрые от соленых слез  
Слёзы текут по моей щеке  
Моя душа болит  
Душа стоит на коленях и просит  
Собери мое сердце обратно

you were my dream | zarema rose

My heart is torn into pieces  
The fragments falling on the stone turn into dust  
The wind blows dust into my eyes  
Eyes are wet with salty tears  
Tears flow down my cheek  
My soul is aching  
The soul is on its knees and begging  
Put my heart back together

Мой разум

“Уходи, освободи мое сердце !”

Мое сердце

“Ты навсегда останешься  
в моем сердце, так  
близко ко мне”

you were my dream | zarema rose

My mind

“I let you go, be free!”

My heart

“You’ll be forever in my  
heart, so close to me”

Он сказал

«Я нахожусь в моменте, когда не могу  
представить свою жизнь без тебя»

И все же он ее отпустил...



you were my dream | zarema rose

He said

“I am at the point where I can’t  
imagine a life without you”

Yet, he let her go...



Ты разорвал мое сердце,  
оставил его больным  
Оно истекает кровью  
разбито до глубины души

Собираю свои осколки  
Боль не утихает  
Твои слова как иголки  
Сердце все вспоминает

Встреча с тобой  
Принесла столько боли  
Оказалась я в темноте  
Пленницей поневоле

И все же я сильная, чтоб отпустить тебя  
Словно феникс свободная  
Из пепла восстану я

you were my dream | zarema rose

You tore apart my heart, left it sore,  
Now it's bleeding, shattered to the core

Piece by piece, I try to mend,  
But healing hurts, the pain won't end

Healing takes time, a journey to start,  
Meeting you brought a painful heart

Yet strong I stand, to let you flee,  
Like a phoenix, I'll rise, wild and free

Я снова начала скучать по тебе  
По причинам, которые не понимаю  
А ты скучаешь по мне ?

you were my dream | zarema rose

I started to miss you again  
For reasons I don't understand  
And do you miss me?

С ними была лишь физика, но не любовь  
Время, дружба  
Брак казался щитом от  
страха остаться в одиночестве  
Не любовь, просто зона комфорта

В огромной вселенной всё меркнет  
Понимая, что они мне никогда не были нужны

Но с тобой была радость в каждом моменте  
Твой голос, эта мелодия радовала мое сердце  
Твою улыбку храню как сокровище, она навсегда  
в моем сердце

Это ли любовь? Я задавалась вопросом  
Потеряла тебя, как драгоценный камень в песках  
пустыни  
Я хочу, чтобы ты вернулся  
Больше всего на свете я хочу, чтобы ты знал,  
Моя любовь настоящая, она продолжает расти  
Твоя улыбка, маяк в непогоду  
Навсегда в памяти моей

you were my dream | zarema rose

With them, it was physical, not love's glow,  
Quality time, friendship, but love didn't flow  
Marriage seemed a shield from  
the fear of being alone,  
But it wasn't love, just a comfort zone

Around sometimes, not always,  
not love's flame,  
Never affectionate, heard I was cold,  
what a shame  
But in the vast universe, it all fades away,  
Realizing I never needed them, it's okay

But with you, joy echoed in every choice,  
Your voice, a melody, made my heart rejoice  
Always happy together, never apart,  
Your smile, a treasure, forever in my heart

Is this love? I wondered, as feelings grew deep,  
Realizing its essence, in you, I'll keep  
**Lost you like a gem in the desert's embrace,**  
But I want you back, for your smile's grace  
More than anything, I want you to know,  
My love's real, it continues to grow  
Your smile, a beacon, in life's stormy weather,  
Forever cherished, boundless, together

Могла бы многое сказать,  
Но ты не дал мне слова



you were my dream | zarema rose

I had so much to say  
You never let me

У нас ничего и не было  
А я скучаю по тебе...

Мы почти не разговаривали друг с другом  
А я скучаю по тебе...

Мы почти никогда не проводили время вместе  
А я скучаю по тебе...

Значит между нами все-таки что-то было...

you were my dream | zarema rose

We never really had anything  
Yet, I miss you...

We hardly talked to each other  
Yet, I miss you...

We hardly ever spend time together  
Yet, I miss you...

There was something between us...

Бывают моменты, когда я  
сомневаюсь, что я для тебя значу,  
не являюсь ли я всего лишь  
второстепенной мыслью в хаосе  
твоей жизни

you were my dream | zarema rose

There are times when I question if I even  
matter to you at all, if I'm just an  
afterthought in the chaos of your life

Мое сердце крепко держит,  
Тебя не отпуская  
Воспоминания о тебе не уходят  
Не говорю им до свидания

Есть чувство,  
что мы встретимся вновь  
Надежда тихо шепчет,  
Свой путь всегда найдет любовь

Не позволяя уйти воспоминаниям  
Я продлеваю муки страдания

Это чувство, эта тоска  
начертана в моем сердце

you were my dream | zarema rose

My heart clings tight, it won't let you fly,  
Memories of you, they never say goodbye  
This feeling - we'll reunite someday,  
Hope whispers softly, love finds its way  
I hold your soul, and can't let it depart,

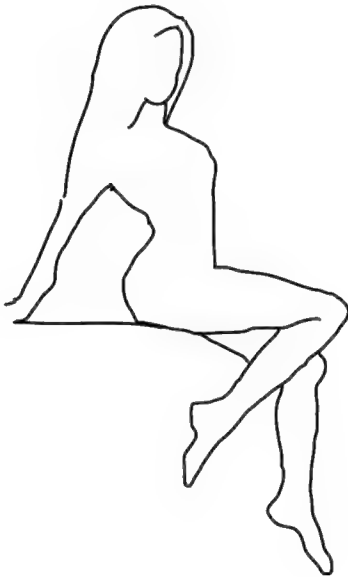
That feeling, that longing,  
it's written in my heart

В те выходные твоя радость была лучезарной  
и яркой,  
Вторя моему смеху, загорались улыбки  
Ты сказал: «Звони в любое время», не может  
быть ошибки  
Когда звонила тебе я  
Наполненный странной тревогой, голос твой  
Смутил меня  
Почему, что случилось  
Вдруг так внезапно все переменялось  
Оправдание, нежелание и ложь  
Что это было уже не поймешь  
Ты ускользнул в свой занятой мир,  
в котором мало места для меня



you were my dream | zarema rose

That weekend, your joy was radiant and bright,  
Echoing my own laughs, smiles alight  
You said, "Call whenever," so  
I did, without delay,  
But Monday's voice, filled with a strange dismay  
Confusion struck, why this abrupt shift?  
A friend's excuse, a falsehood adrift  
Yet conversations faltered, time slipped away,  
Your busy world, leaving little to say



Она чувствует себя отвергнутой  
Она чувствует себя не избранной

you were my dream | zarema rose

She feels rejected  
She feels not chosen



Такое ощущение, что любовь нужно заслужить  
Они любят тебя за что-то  
Либо ты умная, либо сексуальная, либо добрая  
Ты должна что-то показать  
А если нет, то они тебя не полюбят...

Любовь не должна быть чем-то,  
что нужно заслужить  
Тем не менее, некоторые ищут причины,  
и это вызывает беспокойство  
Любят за ум, за внешность или за сердце,  
Требую доказательств, разрывая души на части  
Но настоящая любовь не связана таким указом  
Она принимает недостатки в чистом виде

you were my dream | zarema rose

It feels like love has to be earned  
They love you for something  
Either you are smart or sexy, or kind  
You have to show how thoughtful you are  
And if you don't they won't love you...

Love shouldn't be a thing to be earned,  
Yet some seek reasons, it's a concern  
They love for smarts, for looks, or for heart,  
Demanding proof, tearing souls apart  
But true love, unbound by such decree,  
Embraces flaws, in pure empathy

Я избавилась от чувств, которые когда-то знала,  
Ни любви не осталось, ни искры, ни оттенка  
Иллюзии размыты в воздухе

Человека, которого я любила, никогда не было рядом  
Настоящий ты носил чужой облик  
А так циничный, жестокий, со скрытой ложью

you were my dream | zarema rose

I've shed the feelings I once knew,  
No love remains, no spark, no hue  
Illusions shattered, in the air

The person I loved was never there  
The real you, a stranger's guise,  
Cynical, cruel, with hidden lies



Я была потеряна в своих эмоциях, не зная, что  
Я действительно чувствовала к тебе  
Когда я поняла, что это было, стало слишком поздно

Мое сердце разрывалось, когда я смотрела как ты  
ускользаешь,  
зная, что я упустила свой шанс сказать тебе, что я  
на самом деле чувствую

Среди моря чувств, теряясь в дымке,  
Не уверена в том, что на самом деле  
говорит мое сердце  
Когда наступила ясность, было уже поздно,  
Мой шанс исчез, запечатан  
у жестоких ворот судьбы

Глядя, как ты дрейфуешь,  
мое сердце в отчаянии  
Сожаление поглощает слова,  
повисшие в воздухе



you were my dream | zarema rose

I was lost in emotions, uncertain of what  
I truly felt for you  
When I realized what it was, it was too late

My heart broke as I watched you slip away,  
knowing that I had missed my chance to tell  
you how I truly felt

Amidst a sea of feelings, lost in haze,  
Uncertain of what my heart truly says  
When clarity dawned, it came too late,  
My chance vanished, sealed  
by fate's cruel gate

Watching you drift, my heart in despair,  
Regret consumes, for words left in the air

Я жажду твоего смеха,  
в твоём радостном стиле,  
В каждом моменте миля за милей  
В твоей улыбке я нахожу блаженство  
Сокровище, что берегу - небесный поцелуй  
Предел совершенства

you were my dream | zarema rose

I crave your laughter, your joyous style,  
In every moment, mile after mile  
For in your smile, I find my bliss,  
A treasure to cherish, a heavenly kiss

....прошло несколько месяцев  
Мое сердце не отпускает тебя  
Ты еще помнишь меня, как  
Помню тебя я ?

you were my dream | zarema rose

.... months have passed  
My heart won't let you go  
Do you still remember me, as  
I remember you?

Я желаю разлюбить тебя, хватит  
Прощение тяжело дается, боль жестока

Ночные мысли вызывают слезы на глазах,  
Чувствуя себя незначительной, не могу отрицать

Если бы только все было по-другому  
Я бы спокойно спала ночами  
Не придавая тебе огромного смысла,  
уйди из поля зрения,  
будь вне света, ты мешаешь мне спать

you were my dream | zarema rose

I wish not to love you, enough is enough,  
Forgiveness is tough, the pain is rough

Nighttime thoughts bring tears to my eye,  
Feeling insignificant, I can't deny

But if roles were reversed,  
I'd sleep through the night,  
For you hold no meaning,  
out of sight,  
out of light

Однажды ты спросил меня:

«Почему я?»

И я просто ответила:

«Рядом с тобой я чувствую счастье»



you were my dream | zarema rose

You once asked me “why me?”  
And I simply answered,  
“next to you I feel happiness”

Мне нравится твой голос  
На другом конце провода  
Я часто звонила  
В основном без повода  
Просто спросить  
Как твои дела  
Увы связь оборвана  
Возможно навсегда  
Набери если сможешь  
Просто без повода  
Всегда рада тебе  
На том конце провода

you were my dream | zarema rose

I called often  
I like your voice, a soothing chime,  
On the other end, every time

Dial if you can, just for no reason,  
You're always welcome, in any season  
On the other end, you're my sign,  
Of warmth and comfort, ever divine



Я простил(а) тебя давным-давно  
у меня тот же номер

you were my dream | zarema rose

I forgave you a long time ago  
I have the same number

Пришло время отпустить тебя из моего сердца

Я не могу сказать, что я хотела бы тебя не знать  
Но нет, я рада, что встретила тебя

Я просто поблагодарю тебя за самые  
счастливые моменты, короткие, но  
для меня это был целый мир,  
как целая вселенная...

Если реинкарнация существует,  
Я встречу тебя в следующей жизни...

you were my dream | zarema rose

I want to forget you  
It's time,  
it's time to let you go from my heart

I can't say, I wish I didn't know you  
No, I'm glad I met you

I'll just thank you for the happiest  
moments, short but  
for me it felt like a whole world,  
like a new universe...

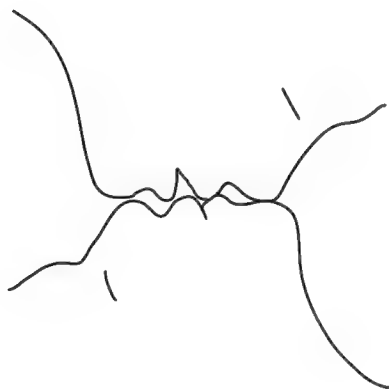
If reincarnation exists,  
I will meet you in the next life...

В твоём переполненном календаре  
Я изо всех сил пытаюсь найти свое место  
Имею ли я значение в суете твоей жизни ?  
Или я всего лишь шепот,  
затерявший в водовороте твоих дел



you were my dream | zarema rose

In your crowded calendar,  
I struggle to find my place  
Do I matter amidst life's hectic whirl?  
Or am I but a whisper, lost in the swirl?



Мой единственный недостаток в том, что  
Я влюбилась и потеряла голову

Мне стыдно за свою преданность  
Меня наказали за то, что я испытывала к  
тебе чувства...

you were my dream | zarema rose

My only flaw is that  
I fell in love and lost my mind

I feel shame for my devotion  
I was punished to have feelings for you...



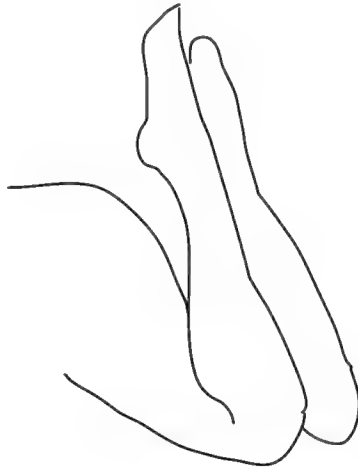
Однажды ты сказал мне  
"Я просто хочу быть счастливым"  
Я хочу, чтобы ты был счастлив  
Искренне...

Однажды ты сказал:  
«Просто хочу быть свободным»  
«Я хочу, чтобы ты был счастлив» —  
звучит эхо в моей душе  
Искренне тебе этого желаю  
по велению сердца

you were my dream | zarema rose

You once told me  
“I just want to be happy”  
I want you to be happy  
Sincerely...

You once said, "Just want to be free,"  
"I want you to be happy," echoes, you see  
Sincerely, I wish, from heart's decree,  
Your joy eternally



Она задавалась вопросом, если есть сомнения  
тогда эти чувства не взаимны?

you were my dream | zarema rose

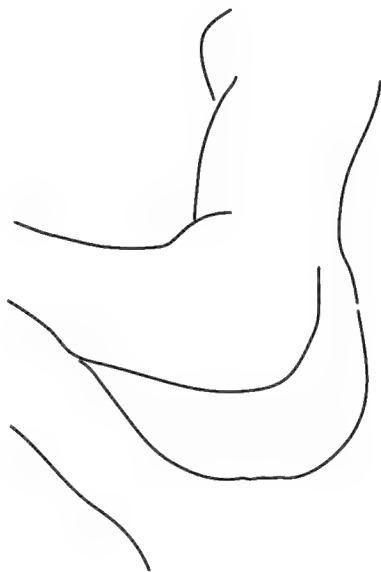
She questions if the connection is confusing,  
then these feelings aren't mutual?

Он обещал сделать ее счастливой,  
Но не смог



you were my dream | zarema rose

He told her “I’ll make you happy”,  
but he failed...



- Что ты сказала перед, как вы стали чужими
- Я так боюсь тебя потерять

Эти слова «Я так боюсь потерять тебя» эхом звучат в моей душе, преследуя меня страхом потерять единственного человека, который для меня значит все

Как мы могли перейти от обмена секретами и мечтами к тому, чтобы стать просто незнакомцами, проходящими мимо друг друга ?

you were my dream | zarema rose

- What's the last thing you said,  
before you became strangers
- I'm so afraid to lose you

Those words, "I'm so afraid to lose you"  
echo in my soul, haunting me with the fear  
of losing the one person who means  
everything to me

How could we go from sharing secrets and  
dreams to being mere strangers passing  
each other by

Когда я впервые обняла тебя,  
Я чувствовала себя как дома  
Но последнее объятие вызвало  
чувство неопикуемой тревоги

you were my dream | zarema rose

When I hugged you for the first time,  
I felt as home's embrace,  
But the last hug gave me  
anxiety's unsettling pace

Может быть, это не мои мысли ?  
Я улавливаю твоё настроение, как радиосигнал  
Я теряюсь в волнах твоих эмоций  
Не уверенная где заканчиваешься ты  
А где начинаюсь я

you were my dream | zarema rose

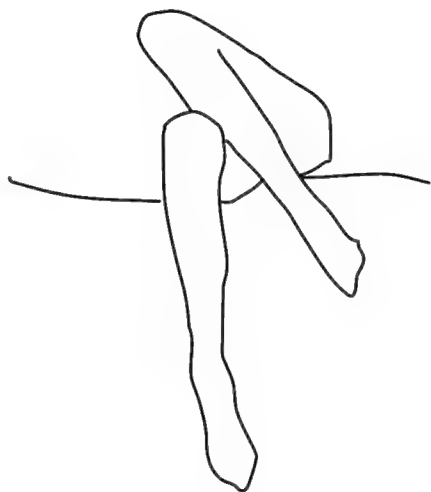
Maybe these are not my thoughts?  
I pick up your mood like a radio signal  
I am lost in the waves of your emotions,  
unsure of where you end and I begin

Мне бы хотелось,  
чтобы мы потеряли все воспоминания  
Встретились вновь  
И влюбились друг в друга



you were my dream | zarema rose

I wish we lost all memories  
I wish I meet you again  
And we fall in love



До тебя мне говорили, что я холодная

Ты мой обожаемый котёнок, такой милый,  
В твоих объятиях я хочу остаться

Ты та любовь, которую я мечтала найти  
Огромное как море, бескрайнее счастье  
С тобой хочу я обрести

Никогда еще у меня не было такой любви  
Я чувствую себя живой

you were my dream | zarema rose

Before you, they said I was cold, unaffected,  
Yet with you, connected

You're my adorable kitten, so sweet,  
In your arms, I yearn to meet

This love, the one I've always dreamed to find,  
Vast as the sea, boundless, entwined

Never had such love, never felt so alive,  
To hear those words, "forever," I strive

Я думала о нас  
Мы такие разные  
Теперь я вижу, что ты не дашь мне  
что мне нужно для счастья  
мне нужна дружба  
мне нужны эмоциональные разговоры  
Мне нужно поделиться глубочайшими  
секретами  
Мне нужно время, проведенное вместе, глядя  
на звезды...  
А тебе...  
нужно пространство  
Ты слишком независим, делаешь все в  
одиночку, а я предпочитаю с любимым вместе  
  
И все же, я хочу провести время с тобой...

you were my dream | zarema rose

I thought about us  
We are so different  
Now I see, that you wouldn't give me  
what I need for happiness  
I need friendship  
I need emotional conversations  
I need sharing deepest secrets  
I need time spent together, gazing stars...  
And you...  
You need space  
You are too independent, you do things  
alone, while I prefer companionship  
  
And yet, I want to spend time with you...

Ты подтвердил все мои сокровенные страхи,  
А я - твои

you were my dream | zarema rose

You triggered my worst fears,  
And I triggered yours

Чем больше времени шло  
Тем больше я волновалась,  
что ты забываешь меня



you were my dream | zarema rose

The more time was passing by  
The more I worried, you kept forgetting about me



Словно хрупкий леденец  
Я хотела нежности

Но ты проигнорировал мою уязвимость  
и сильно укусил

В одно мгновение мое сердце разбилось  
на миллион кусочков

you were my dream | zarema rose

I was but a fragile lollipop,  
wanted to be held delicately in your grasp

Yet you disregarded my vulnerability  
and bit down hard

In an instant, my heart shattered  
into a million pieces

Я знаю, что дарила тебе улыбки  
Я знаю, что со мной  
ты чувствовал(а) себя особенной  
Я знаю, что у тебя были чувства ко мне...

you were my dream | zarema rose

I know I made you smile,  
I know I made you feel special,  
I know you had emotions towards me...

Я хотела исцелить твое разбитое сердце  
Вместо этого ты сломал мое

Я хотела залечить твои раны  
Вместо этого ты ранил меня

Я хотела снять твою боль  
Вместо этого ты причинил мне боль

Несмотря на то, что я видела  
твои темные стороны  
Я никогда не переставала любить...

you were my dream | zarema rose

I wanted to heal your broken heart  
Instead you broke mine

I wanted to heal your wounds  
Instead you wounded me

I wanted to take off your pain  
Instead you gave me pain

Despite seeing your dark sides  
I never stopped caring about you...

Все мои надежды и мечты о нас  
были всего лишь иллюзиями  
Они никогда не были реальностью

С самого начала ты не был  
настоящим



you were my dream | zarema rose

All the hopes and dreams I had  
for us were mere illusions,  
never to be reality

You were never real to begin with

Я часто слышу твое имя

Твое имя — это мелодия, которая  
повторяется в моей голове, каждая  
последующая нота очаровательнее  
предыдущей

Прошептанное на ветру,  
как божественное искусство  
Имя твое, самое красивое,  
навсегда в моем сердце

you were my dream | zarema rose

I often hear your name

Your name is a melody that plays  
on repeat in my mind, each note  
more enchanting than the last

Whispered in the wind,  
it's a divine art,  
Your name, the most beautiful,  
forever in my heart

Время прошло  
И я сказала себе  
Мое сердце разбито  
Это будет долгий путь к исцелению  
Чтобы забыть тебя

Время текло неумолимым потоком  
Сказала себе, что это всего лишь сон  
Сердце разбито, тихий крик  
Это будет долгий путь к исцелению  
Чтобы забыть тебя

you were my dream | zarema rose

Time has passed  
And I told myself  
My heart is broken  
It's going to be a long journey  
To forget you

Time has flown, a relentless stream,  
Told myself, it's just a dream  
Heart broken, a silent scream,  
A journey long, to forget the gleam



Я призналась в своем страхе,  
что боюсь потерять тебя  
И все же я тебя потеряла  
Для тебя быть может я была  
лишь мимолетным моментом  
Пустым обещанием

you were my dream | zarema rose

I confessed my fear, afraid to lose,  
Yet still, I lost you, left with the bruise  
To you, perhaps, I was but a fleeting glance,  
A hollow promise, a shallow romance

Ты заставил меня почувствовать особенной  
Я влюбилась

Когда я подошла близко,  
чтобы отдать тебе свое сердце  
Ты уронил его

Разве не этого ты хотел ?



you were my dream | zarema rose

You made me feel special  
I fall for you

When I got close to give you my heart  
You dropped it

Isn't it what you wanted?

Я впустила тебя в свое сердце слишком рано...  
Я думала, ты не сможешь его сломать  
Я думала, что мое сердце не может разбиться

Но когда оно разбилось на части,  
Я поняла, что оно сломано

you were my dream | zarema rose

I let you in my heart too soon...  
I thought you couldn't break it  
I thought my heart couldn't break

But when it fragmented in pieces,  
I realized its broken



Я простила тебя давно,  
но все же надеюсь,  
что ты попросишь прощения

У меня разбито сердце,  
но все же надеюсь,  
что ты придешь и исцелишь его

you were my dream | zarema rose

I forgave you long time ago,  
but still hope you ask for forgiveness

I have a broken heart,  
but still hope you come and heal it

Правда в том, что я тоже сломлена  
Как и ты  
Мы нашли любовь друг в друге  
Но неуверенность развела нас врозь

you were my dream | zarema rose

The truth is I am also broken  
Just like you  
We found love in each other  
But insecurities kept us apart



прошло 6 месяцев  
Я хочу потерять чувства к тебе...  
Я хочу забыть,  
Ты был мечтой и  
ничего больше  
Ты никогда не существовал  
(ложь, которую я говорю себе)



you were my dream | zarema rose

6 months passed  
I want to lose feelings for you...  
I want to forget you,  
You were a dream and  
nothing else  
You never existed  
(lies that I tell to myself)

Твои глаза сожгли мою душу  
Твой голос поцеловал мои уши

you were my dream | zarema rose

Your eyes burned my soul  
Your voice kissed my ears



Спасибо тебе за то, что ты показал  
как мое сердце может любить

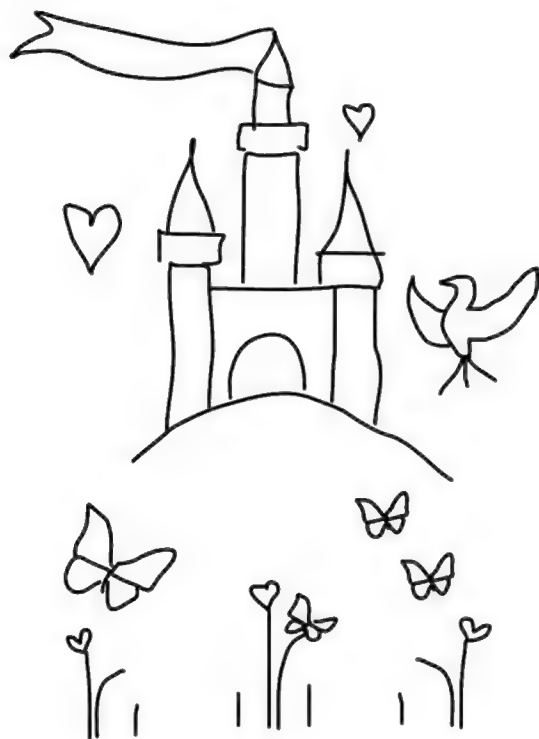
you were my dream | zarema rose

Thank you for showing me  
how much my heart can love

рождение феникса

Из пепла я воскресну, как Феникс  
Никто не сможет погасить мое пламя

you were my dream | zarema rose



Rise of Phoenix

From ashes I rise again like Phoenix  
No one can dim this flame

Она весь мир,  
она вселенная  
со своими мыслями,  
желаниями, мечтами,  
и фантазиями



you were my dream | zarema rose

She is the whole world,  
she is the universe  
with her thoughts,  
desires, dreams,  
and fantasies

Она проснулась со словами,  
что она лучший подарок  
в этом мире

you were my dream | zarema rose

She woke up with the words  
she was the best gift that could  
ever be in this world



Ты создана для счастья

Бесконечного счастья  
Бесконечной радости

you were my dream | zarema rose

You've been created for happiness

Infinite happiness

Infinte joy

Все эти цветы для тебя  
Облака - для тебя  
Дождь и радуга - для тебя  
Океан, реки, озера - для тебя  
Весь этот мир предназначен для

**ТЕБЯ**

you were my dream | zarema rose

All these flowers are for you

All the clouds - for you

Rain & rainbow - for you

Ocean, rivers, lakes - for you

This whole world is meant for

**YOU**

Посмотри в зеркало  
Ты видишь ее ?

я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ бесконечно,

твоя Вселенная



you were my dream | zarema rose

Look in the mirror  
Do you see her?

I LOVE YOU infinitely,

your Universe

Я как котенок  
маленький и пушистый, это правда,

Желаю любви и ласки,  
от кого-то вроде тебя

Создай мне сказку,  
сладкий напиток любви

Чтобы мои мечты стали реальностью

you were my dream | zarema rose

I'm akin to a kitten,  
small and fluffy, it's true,

Craving love and affection,  
from someone like you

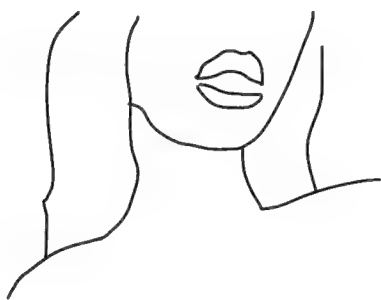
Won't you weave a fairy tale,  
love's sweet brew,

To make my dreams reality,  
with love so true?

Ты моя самая сладкая зависимость  
Ты мое самое сильное вдохновение  
Я никогда не встречала такого как ты  
Ты вдохновляешь меня  
Я хотела быть такой же как ты  
Но я стану СОБОЙ, обещаю

you were my dream | zarema rose

You are my sweetest addiction  
You are my strongest inspiration  
I've never met anyone like you,  
You inspire me  
I wanted to be just like you  
But I will become ME, I promise



Какие красивые облака сегодня  
Как сладкая вата при солнечном свете

И небо такое голубое  
Как думаешь, для кого нарисовали такую красоту ?  
Для меня конечно!

you were my dream | zarema rose

Wow, those beautiful clouds today  
Like cotton candy in the sun's display

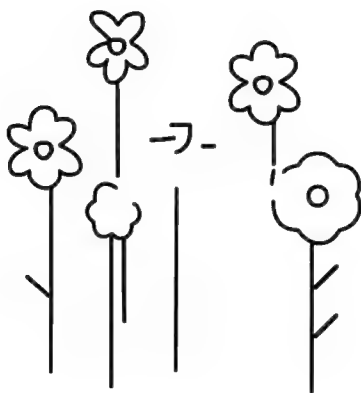
And the sky is so blue  
Who do you think painted such beauty for?  
For me for sure!

Я люблю себя,  
Но иногда сбиваюсь с пути  
Низкая самооценка, постоянная борьба  
Расстраиваюсь если меня не замечают  
Зачем-то ищу одобрение незнакомцев  
Но зачем? Они исчезнут как тени на свету  
Я а останусь наедине сама с собой



you were my dream | zarema rose

I love myself, that's what I say,  
But sometimes, I lose my way  
Low self-esteem, a constant fight,  
Asking why, day and night  
Upset when unnoticed, seeking their glance,  
Approval from strangers, a curious dance  
But for whom? I ponder, for what cause?  
In the end, it's me I must applause  
They'll fade away, like shadows in the light,  
So why these unnecessary thoughts take flight?



В ЖИЗНИ так много всего, это правда  
От горячего кофе до голубого неба

Приключения манят, зовут громко  
Новые хобби ждут своего часа

Не жди, лови каждый день с радостью  
Наслаждайся этим миром, диким и свободным

В его просторах найди свой оттенок  
И самое главное, НАСЛАЖДАЙСЯ СОБОЙ

you were my dream | zarema rose

There is so much to LIFE, it's true,  
From coffee's warmth to skies so blue

Adventures beckon, calling loud,  
New hobbies waiting to be found

Don't wait, seize each day with glee,  
Enjoy this world, wild and free

In its vastness, find your hue,  
And most of all, enjoy YOU

Твоя улыбка... тот вечер... незабываемо,  
В моем сердце навсегда, где живет любовь

Тем не менее, я отпускаю тебя не  
испытывая никаких обид  
Ты все еще мой милый котенок, хоть и  
оставил слезу

Сильно укушено, мое сердце когда-то  
кровоточило,  
Но теперь боль ушла

Мне больше не больно,  
Потому что я закрыла эту дверь

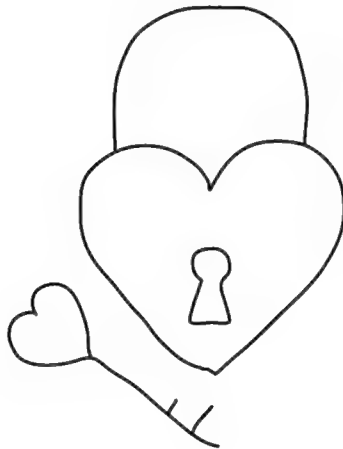
you were my dream | zarema rose

Your smile... that evening... unforgettable it remains,  
In my heart forever, where love sustains

Yet, I let you go, no grudges to bear,  
You're still my sweet kitten, though you left a tear

Bitten hard, my heart once bled,  
But now, the pain has fled

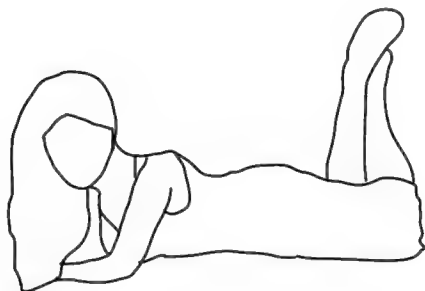
It doesn't hurt me anymore,  
For I've closed that door



Мое тело — мой храм  
Я выбираю каким оно станет, диким и свободным  
Запах восхитительный, праздник чувств  
Красиво одета, всегда радостна  
В этом храме до глубины души

you were my dream | zarema rose

My body is my temple, my sacred decree,  
I choose what it becomes, wild and free  
Smells delicious, a feast for the senses,  
Nicely dressed, in life's pretenses  
Exude joy, from every pore,  
In this temple of mine, to the soul's core



Я самое чудесное создание  
Этот мир для меня  
Здесь я дома



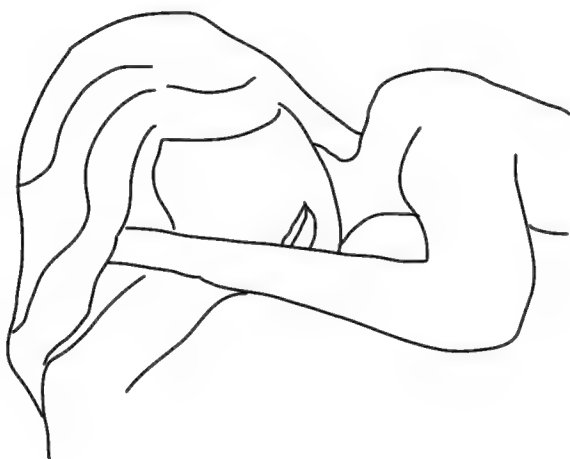
you were my dream | zarema rose

I am the most wonderful creation  
This world is for me  
I'm home, I'm home

Как ты мог разбить мне сердце, скажи мне, как?  
В руинах я ищу себя, задаваясь вопросом  
Почему мы не уловили, почему мы не увидели  
Глубину друг друга, настоящих тебя и меня?  
Потерялась в твоей иллюзии  
Мир, который ты нарисовал  
так тщательно спроектированный  
Теперь я вижу насквозь, завеса тайны открылась  
В обломках я нахожу правду, больше нечего бояться

you were my dream | zarema rose

How could you break my heart, tell me how?  
In the ruins, I search, wondering now  
Why didn't we grasp, why didn't we see,  
The depth of each other, the real you and me?  
Lost in your illusion, I stumbled blind,  
A world you painted, so carefully designed  
But now I see through, the veil lifted clear,  
In the wreckage, I find truth, no longer to fear



Дождь идет только для меня  
В его объятиях я чувствую себя  
свободной  
Лучшая часть дождя - это  
Его свежесть  
Я дышу воздухом, таким свежим и  
чистым  
Его успокаивающие звуки, музыка  
Душу мою успокаивают  
Смывают повседневные заботы  
Под дождем я нахожу свою радость

you were my dream | zarema rose

The rain, it falls, just for me,  
In its embrace, I feel free  
The best part of rain, it's true,  
Is its freshness, renewing anew  
I breathe the air, so crisp and clear,  
Its soothing sounds, music to hear  
It serenes my soul, washes away,  
The worries of the everyday  
In the rain, I find my joy

Я ношу аромат любви  
Я ношу уверенность  
Я ношу красоту  
я любима  
Я люблю

you were my dream | zarema rose

I wear love scent  
I wear confidence  
I wear beauty  
I am loved  
I am LOVE



Дождь такой великолепный  
Касается моей кожи, нежно и медленно  
Каждая капля как поцелуй мягкий и легкий  
В их объятиях все кажется правильным



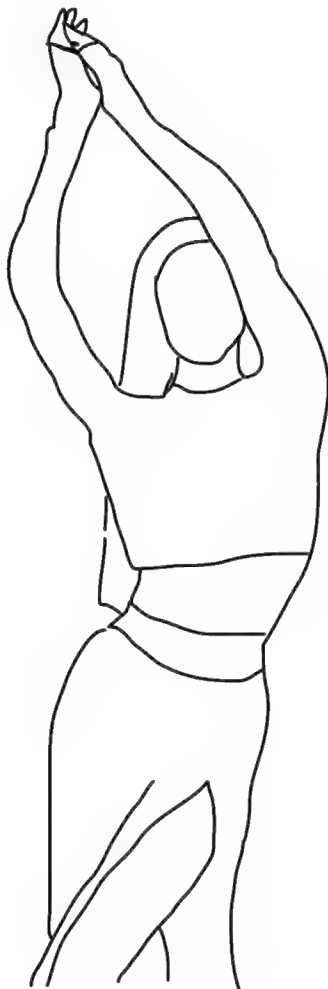
you were my dream | zarema rose

Rain, so splendid, in its flow,  
Touches my skin, gentle and slow  
Each drop, a kiss, soft and light,  
In their embrace, everything feels right

Дорогое Солнце,  
я знаю, что ты сияешь для меня  
Твои солнечные лучи  
слишком теплые для объятий

you were my dream | zarema rose

Dear Sun, I know you shine for me  
Your sunbeams are too hot for a hug



Без ошибок рост не возможен  
В недостатках я расцветаю день за днём

Сказочно безупречна - это я  
Мои недостатки - это мой стиль

Это мазки в искусстве жизни,  
Что делает меня уникальной,  
выделяет меня из толпы

В несовершенстве кроется красота,  
Захватывающая под солнечным небом

you were my dream | zarema rose

Without mistakes, growth finds its way,  
In flaws, I flourish, day by day

Fabulously flawsome, that's me,  
My flaws, my style, for all to see

They're the brushstrokes, in life's art,  
What makes me unique, sets me apart

In imperfection, beauty lies,  
A captivating truth, under sunny skies

Найди свою улыбку  
Просто будь собой, пусть твой свет зажжется  
Будь радостью, будь свободна от ссор  
Оставаясь собой, находи суть жизни

you were my dream | zarema rose

Enjoy life's ride, find your grin,  
Just be yourself, let your light begin  
Be joy, be free from strife,  
In being yourself, find the essence of life



Нам осталось лишь несколько восходов  
Лишь несколько закатов  
Мгновения мимолетны  
в изящной гонке времени  
Это время жить, процветать  
Полностью присутствуя в каждом моменте



you were my dream | zarema rose

We only have a few sunrises,  
A few sunsets to embrace,  
Moments fleeting, in time's graceful race  
This is our time, to be alive, to thrive,  
Fully present, in each moment, we strive

Я все больше люблю свое имя  
Мелодия сладкая  
Из твоих губ нежное  
Повтори его еще раз

you were my dream | zarema rose

I'm growing fond of my name,  
A melody, sweet and tame,  
From your lips, it's a gentle flame,  
Speak it once more, I'll exclaim,  
For your voice, I aim



Я больше не твоя  
И никогда не буду  
Зима пройдет, весна пройдет  
Тебя я в миг забуду

you were my dream | zarema rose

I'm not yours anymore,  
Never will be, that's for sure  
Winter fades, and spring will bloom,  
I'll forget you, like a fleeting gloom

У тебя еще есть время,  
пока мое сердце разбито...

Слишком поздно,  
мое сердце исцелено,  
и для тебя больше нет места

you were my dream | zarema rose

You still have time while I'm heartbroken...

Too late now, my heart is healed and there is  
no more space for you

Я не знаю, что страшнее  
Еще раз увидеть тебя или никогда больше не увидеть  
Услышать тебя  
Или больше никогда не услышать  
Продолжать любить тебя  
Или перестать любить  
Помнить тебя  
Или забыть



you were my dream | zarema rose

I don't know what's more scary  
To see you, or never see you again  
To hear from you  
Or never hear from you again  
Continue to love you  
Or stop loving you  
Remember you  
Or forget you



Ты моя Луна  
Я твое Солнце

Ты был холоден, но по-своему прекрасен  
А я всегда был теплой по отношению к тебе

you were my dream | zarema rose

You are my Moon  
I am your Sun

You were cold but beautiful in a way  
I was always warm towards you

Мы две полярности, и ты это знаешь  
Но твоя любовь согревает меня  
как чашка горячего шоколада

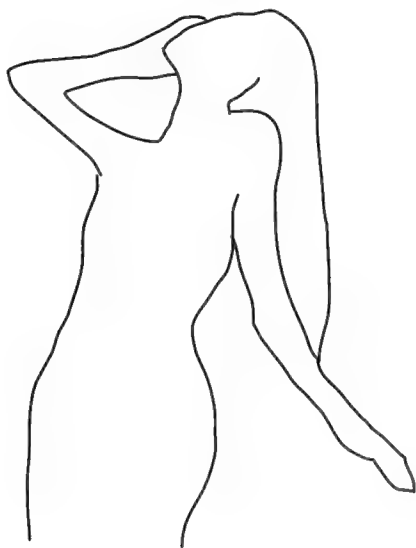
you were my dream | zarema rose

We are two polarities and you know it  
But my love keeps me warm  
like a cup of hot chocolate

Аромат твоих духов был сладким  
Запах твоего тела - горьким

you were my dream | zarema rose

Scent of your perfume was sweet  
Scent of your body was bitter



У меня был шанс поцеловать тебя  
Я замешкалась  
Ты был так зол на меня  
Я должна была подсластить твой гнев



you were my dream | zarema rose

I had a chance to kiss you

I hesitated

You were so angry at me

I should have sweeten your anger

Я не выбирала тебя  
Мое сердце выбрало

Я думала, ты любящий и заботливый  
как и мое сердце  
Ведь сердца никогда не лгут



you were my dream | zarema rose

I did not choose you  
My heart did

I thought you are loving and caring  
just as my heart is  
Hearts never lie



Назови меня своим дождем  
В жаркий, знойный день  
Назови меня своим огнем  
В холодный

you were my dream | zarema rose

Call me your rain  
On a hot, sweltering day  
Call me your fire  
In the cold, chilling gray  
I will always keep you warm

Нежная и хрупкая, но колючая, как роза  
Все еще моя, несмотря на шипы,  
которые ты выбрала

you were my dream | zarema rose

Delicate and fragile, yet prickly like a rose  
Still mine, despite the thorns you chose



Пришло время сказать

До Свидания

Ты был моей самой сладкой мыслью дня



you were my dream | zarema rose

It is time to say

Goodbye

You were my sweetest thought of the day

P.S. Поделись этой книгой с тем кому  
необходимо почувствовать тепло и уют  
этих стихов

you were my dream | zarema rose

P.S. Share this book with someone  
who needs to feel the warmth and  
comfort of these poems

Читайте также

«День пленяет Ночь»

Известный нам мир переплетается с  
неизведанным, свет и тьма движутся в танце  
неподвластному времени. День и Ночь  
объединяются в симфонии красоты и чудес

Read also

**“When the Day meets the Night”**

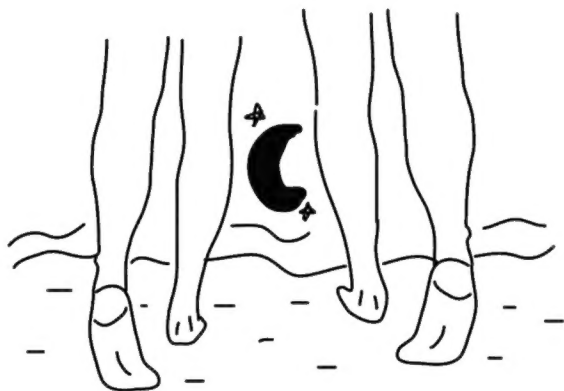
The known world meets the unknown, where light and darkness entwine in a dance as old as time itself. Embrace the magic as Day and Night come together in a symphony of beauty and wonder



из книги «День пленяет Ночь»

У нас будет все  
и даже Луна

“When the Day meets the Night”



We'll have everything  
even the Moon

Read also

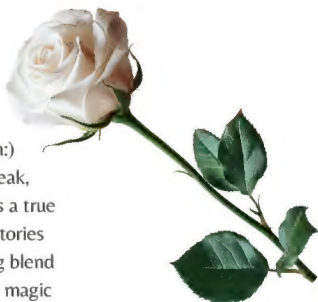






## MEET THE AUTHOR

Hello to ALL romantic souls, I'm Zarema:) I write stories that explore love, heartbreak, and healing—topics close to my heart as a true romantic. I believe in miracles, and my stories reflect that belief. They are a captivating blend of realism and imagination, weaving the magic of love into every page.



## A GLIMPSE INTO MY SOUL

- Once broken-hearted started writing poetry
- Apart from poems, I write love songs
- Admire the life as-is because no matter what it is beautiful...



Find me on  
social media as @zaremarose  
@zarema.rose